



PENSILE

Manuale di installazione ed uso
/ Installation and use manual



CONTATTI

Via Moglianese Peseggia, 2/B
Scorzè VE

+39 041 5400952

info@gaggio.net

GAGGIO.NET

manutenzione e cura.

1. manutenzione e pulizia tela / canopy maintenance and cleaning

- ⚠ Non avvicinare od orientare direttamente fonti di calore verso la tela di copertura
Do not approach or direct heat sources directly to the covering canopy
- Per evitare il fenomeno della muffa, si raccomanda la costante pulizia dei tessuti
To avoid the phenomenon of mold, constant cleaning of the fabrics is recommended
- La tela può essere pulita con acqua calda tiepida e detergente delicato utilizzando una spugna o una spazzola morbida e poi risciacquata con acqua dolce
The canopy can be cleaned with warm water and mild detergent using a sponge or soft brush and then rinsed with fresh water
- Si raccomanda di procedere alla totale asciugatura dei tessuti prima di chiudere l'ombrellone o inserire il fodero per il rimessaggio
It is recommended to completely dry the fabrics before closing the umbrella or inserting the sheath for storage

2. manutenzione e pulizia telaio e strutture / maintenance and cleaning of the frame and structures

- Gran parte delle componenti dei nostri prodotti sono realizzati in alluminio e acciaio inox
Most of the components of our products are made of aluminum and stainless steel
- Una eventuale leggera ossidazione degli stessi è facilmente rimovibile con una pulizia
Any slight oxidation of the same can be easily removed by cleaning
- I componenti e gli accessori in acciaio tradizionale ("ferro") sono sempre zincati e verniciati a polveri
The components and accessories in traditional steel ("iron") are always galvanized and powder coated
- Qualora il materiale venisse strisciato resterà privo di protezione e quindi esposto all'ossidazione
If the material is crawled it will remain unprotected and therefore exposed to oxidation

3. rimessaggio invernale / winter storage

- Mettere sempre il fodero di protezione quando si rimessa l'ombrellone che deve essere completamente asciutto
Always put on the protective cover when putting back the umbrella which must be completely dry
- Per evitare l'insorgere di muffe, ricordarsi di aerare i tessuti dell'ombrellone durante il rimessaggio invernale ponendo particolare attenzione ai tessuti resinati
To avoid the onset of mold, remember to aerate the fabrics of the umbrella during the winter storage, paying particular attention to the resin-coated fabrics

4. osservazioni sul vento / recommendations for the wind

- ⚠ Chiudere sempre l'ombrellone in caso di forte brezza, vento sostenuto o in caso di eventi meteorologici avversi. Ombrelloni incustoditi non devono rimanere aperti.
Always close the umbrella in case of strong breeze, strong wind or in case of adverse weather events. Unattended umbrellas must not remain open.

La dimensione della base ed il peso della zavorra dipendono non solo delle dimensioni dell'ombrellone ma anche dal luogo di installazione dello stesso e dalle condizioni di esposizione al vento del prodotto. Si raccomanda pertanto di valutare ed eventualmente aumentare la zavorra fornita di serie in base alle variabili sopra descritte.

The size of the base and the weight of the ballast depend not only on the size of the umbrella but also on the place of installation of the same and on the wind exposure conditions of the product. It is therefore recommended to evaluate and possibly increase the ballast supplied as standard on the basis of the variables described above.

raccomandazioni e norme di sicurezza.

⚠ raccomandazioni di sicurezza / recommendations and safety rules

- Non procedere all'installazione e all'utilizzo dell'ombrellone senza prima aver letto questo manuale. L'inosservanza delle norme di sicurezza e delle istruzioni per il montaggio e l'uso può comportare gravi danni fisici e materiali, per i quali il costruttore declina sin d'ora ogni responsabilità od obbligo di garanzia
Do not proceed with the installation and use of the umbrella without first reading this manual. Failure to comply with the safety rules and instructions for assembly and use can lead to serious physical and material damage, for which the manufacturer declines as of now any liability or guarantee obligation
- Qualora l'ombrellone fosse sprovvisto di manuale di installazione e/o o guide allegate chiederne copia a Gaggio srl o scaricarli dal sito web www.gaggio.net
If the umbrella does not have an installation manual and / or attached guides, request a copy from Gaggio srl or download them from the website www.gaggio.net
- Far sempre svolgere l'installazione dell'ombrellone e dei componenti elettrici accessori da personale qualificato
Always have the installation of the umbrella and the electrical accessory components carried out by qualified personnel
- Preparare sempre il cantiere prima dell'installazione seguendo le **AVVERTENZE PRE-INSTALLAZIONE** ricevute al momento del avviso di merce pronta
Always prepare the site before installation by following the PRE-INSTALLATION WARNINGS received at the time of the notice of goods ready

garanzia.

1. durata della garanzia / duration of the warranty



TESSUTI (SOLIDITA' DEL COLORE) / FABRICS (COLOR SOLIDITY)

Tessuto TINTO MASSA linea DESIGN
Tessuto RESINATO NAUTICO linea DESIGN + PERFORMANCE
Tessuto RESINATO NAUTICO HIGH TENACITY linea TECNOLOGY
Tessuto IGNIFUGO TINTO MASSA linea TECNOLOGY
*MASS DYED fabric DESIGN line
NAUTICAL RESINATED fabric DESIGN + PERFORMANCE line
HIGH TENACITY NAUTICAL RESINATED fabric TECNOLOGY line
FIREPROOF- MASS DYED fabric TECNOLOGY line*



TESSUTI (SOLIDITA' DEL COLORE) / FABRICS (COLOR SOLIDITY)

Tessuto PVC
Tessuto PVC Blackout
*PVC fabric
Blackout PVC fabric*

TELAIO / FRAME

Componenti meccanici ed idraulici
Mechanical and hydraulic components



Componenti ed accessori elettrici Electrical components and accessories

La presente garanzia copre solo i difetti di fabbricazione e la fornitura di parti di ricambio, previa restituzione delle stesse, presso la sede della ditta costruttrice. Una volta esaminato il danno-malfunzionamento, Gaggio srl a suo insindacabile giudizio, determinare se lo stesso è causato o meno da materiale difettoso o da difetto di fabbrica e quindi coperto o meno da garanzia. Per scaricare la garanzia completa fare riferimento al contratto di acquisto o scaricarla sul sito www.gaggio.net.

This warranty only covers manufacturing defects and the supply of spare parts, upon return of the same, at the headquarters of the manufacturer. Once the damage-malfunction has been examined, Gaggio srl, at its sole discretion, determine whether or not it is caused by defective material or by a manufacturing defect and therefore covered or not by warranty. To download the full warranty, refer to the purchase contract or download it from www.gaggio.net.



scarica garanzia completa
download full warranty

1. installazione - accorgimenti per montaggio basi
/ *installation - tips for bases assembly*

Nel caso di utilizzo di **Base da interrare** seguire l'apposita guida
*In the case of using a **Base to be buried**, follow the appropriate guide*



Per il corretto posizionamento della base tenere conto dell'ingombro dell'ombrellone: mantenere **minimo 8 Cm** di distanza tra perimetro ombrellone aperto e pareti o altri ombrelloni
*For correct positioning of the base, take into account the size of the umbrella keep a **MINIMUM 8 CM** distance between the open umbrella perimeter and the walls or other umbrellas*

2. montaggio base
/ *base assembly*

BASI DA APPOGGIO
/ *SUPPORT BASES*

BASE DA APPOGGIO DECENTRATA
/ *DECENTRALIZED SUPPORT BASE*



- fissare la parte superiore (tubo)base alla parte inferiore mediante le 3 viti M10x35
fix the upper part (tube) to the lower part using 3 screws M10x35
- collocare la base in posizione
place the base in place
- assicurarsi che la base sia in perfetto piano eventualmente spessorarla
make sure that the base is perfectly level and, if necessary, thicken it
- posizionare le 10 lastre di zavorra negli alloggiamenti della base
place the 10 plates of ballast in the base housings

BASE DA APPOGGIO FISSA
/ *FIXED SUPPORT BASE*



- fissare la parte superiore (tubo)base alla parte inferiore mediante le 3 viti M10x35
fix the upper part (tube) to the lower part using 3 screws M10x35
- collocare la base in posizione
place the base in place
- assicurarsi che la base sia in perfetto piano eventualmente spessorarla
make sure that the base is perfectly level and, if necessary, thicken it
- posizionare le 8 lastre di zavorra negli alloggiamenti della base
place at least 8 ballast plates in the base housings

BASE PER FISSAGGIO
/ *TO BE FIXED BASE*

- collocare la base di fissaggio in posizione sul pavimento/supporto
place the fixing base in position on the floor / stand
- assicurarsi che la base sia in perfetto piano eventualmente spessorarla
make sure that the base is perfectly level and, if necessary, thicken it
- forare il pavimento/supporto e fissare le 2 viti dello snodo con tasselli Fisher diam. Da 8 a 12 (non forniti)
drill the floor / support and fix the 2 joint screws with Fisher plugs diam. 8 to 12 (not supplied)

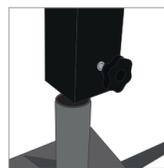


3. montaggio ombrellone su basi
/ *mounting umbrella on bases*

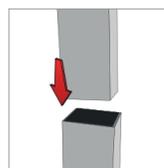
! Togliere l'imballaggio dell'ombrellone prestando attenzione a non danneggiare il tessuto e togliere dall'imballo il fusto dell'ombrellone
Remove the umbrella packaging, taking care not to damage the fabric



Inserire la parte inferiore palo dell'ombrellone nel tubo della base
Insert the lower pole of the umbrella into the base tube



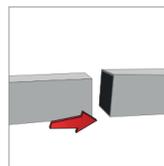
Inserire il palo ombrellone nella parte inferiore e fissarlo con la vite M8x110 (prestare attenzione ad inserirlo con il lato foro arganello rivolto verso il basso e verso il lato opposto apertura ombrellone)
Insert the umbrella pole in the lower part and fix it with the screw M8x110 (pay attention to insert it with the winch hole side facing downwards and towards the opposite side of the umbrella opening)



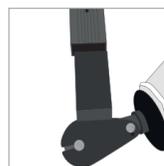
Inserire la staffa palo all'estremità superiore del palo e fissarla con la vite M8x110
Insert the pole bracket to the top end of the pole and fix it with the screw M8x110



Inserire a sua volta il braccio di sostegno nella staffa palo e fissarlo con la vite M8x110
Insert the support arm into the pole bracket and secure it with the M8x110 screw



Prendere il fusto ombrellone, che avrà già lo snodo montato, e inserirlo all'estremità del braccio fissandolo con la vite M8x100
Take the umbrella stem, which will already have the joint mounted, and insert it at the end of the arm fixing it with the M8x100 screw



Aprire il fodero dell'ombrellone e toglierlo; prendere l'arganello, con il cavo acciaio già fissato, montarlo al palo inserendo il perno nel foro e fissarlo con la vite M6x20
Open the umbrella cover and remove it; take the winch, with the steel cable already fixed, mount it to the pole inserting the pin into the hole and secure it with the M6x20 screw



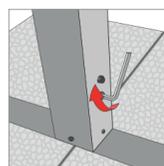
NB. Assicurarsi che il cavo passi per la carrucola posta sulla staffa palo e inserire poi la copiglia di fermo nell'apposito foro. Se il cavo non permette di arrivare in posizione all'arganello, srotolare il cavo stesso girando la manovella dell'arganello in senso antiorario e tirare con una mano il cavo; verificare con una livella che il tubo di sostegno del fusto ombrellone sia verticale, fissare le due viti M8x75 bloccando così il tubo nello snodo

Please Note. Make sure that the cable passes through the pulley placed on the pole bracket and then insert the split pin in the appropriate hole. If the cable does not allow to get in position to the winch, unroll the cable itself by turning the crank of the gear counterclockwise and pull the cable with one hand; check with a level that the support tube of the umbrella stem is vertical, fasten the two M8x75 screws thus locking the tube in the joint



Procedere con l'apertura ombrellone (vedi istruzioni paragrafo successivo)
Proceed with opening the umbrella (see instructions in the next paragraph)

Ruotare l'ombrellone fino al raggiungimento della posizione desiderata; fatto ciò avvitare i pomelli di fissaggio ombrellone della base
Rotate the umbrella until the desired position is reached; after this, screw the parasol fixing knobs of the base



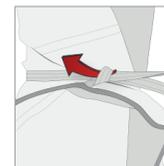
4. montaggio led ed accessori
/ *mounting leds and accessories*

Per il montaggio di **led** e **accessori** consultare le apposite **guide**
*For the assembly of **leds** and **accessories**, consult the appropriate attached **guides***

5. utilizzo dell'ombrellone
/ *use of the umbrella*

APERTURA
/ *OPENING*

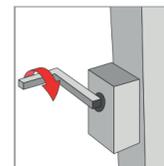
Sciogliere la cintura di fissaggio del tessuto
Loosen the fabric fixing belt



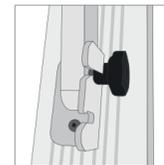
! Accertarsi che l'area di movimento dell'ombrellone sia libera da ingombri o persone
Check that the movement area of the umbrella is free of obstructions or people

Allargare leggermente le stecche
Slightly widen the ribs

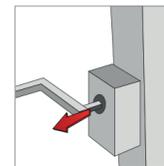
! Inserire la manovella apertura nell'arganello e aprire l'ombrellone girando la stessa in senso orario fino al raggiungimento della completa tensione del tessuto
Open the umbrella carefully, pulling the top down parallel to the pole, until reaching the complete tension of the fabric



Prendere la stecca di fissaggio e bloccarla con l'apposito pomello alla staffa posta sul palo di sostegno
Take the fixing rib and lock it with the appropriate knob to the bracket placed on the support pole



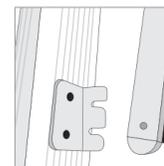
Togliere la manovella di apertura dall'arganello
Remove the opening crank from the winch



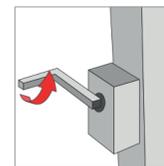
CHIUSURA
/ *CLOSING*

! Accertarsi che l'area di movimento dell'ombrellone sia libera da ingombri o persone
Check that the movement area of the umbrella is free from obstructions or people

Svitare il pomello della stecca di fissaggio e sbloccare la stessa dalla staffa
Unscrew the knob of the fixing rib and release it from the bracket



Inserire la manovella nell'arganello e ruotare la stessa in senso antiorario fino alla completa chiusura dell'ombrellone
Insert the crank in the winch and rotate it counterclockwise until completely closed



Liberare le falde di tessuto rimaste tra le stecche per evitare danni al tessuto
Free the layers of fabric left between the ribs to avoid damage to the fabric

Legare l'ombrellone con la cintura
Tie the umbrella with the fixing belt

! Una volta terminate le operazioni di apertura o chiusura si raccomanda di togliere e di conservare al sicuro la manovella per evitare che persone non autorizzate e/o non adeguatamente formate utilizzino l'ombrellone
Once the opening or closing operations have been completed, it is recommended to remove and to keep the crank safe to prevent unauthorized persons and / or not properly trained use the umbrella